



A propos ...

VON/PAR
HANS-UELI
AEBI

Die Chancen des ursprünglichen Ausführungsprojekts für den A5-Westast sinken. (vgl. Seite 3). Hans Werder, Leiter der Kerngruppe des Dialogprozesses, will zwar keine Prognose abgeben, sagt aber: «Dieses Projekt hat in Bundesbern nicht oberste nationale Priorität. Bei der nationalen Strassenbaupolitik haben die Nord-Süd- und Ost-West-Achsen Vorrang.» Das bedeutet: Sollte der Westast «sterben», wird der Bund die 2,2 Milliarden anderswo verbauen, so wie es Verkehrsministerin Simonetta Som-

Irrsinn Regiotram

maruga bereits antönte. Zu allfälligen Varianten gibt sich Werder bedeckt, aufhorchen lässt folgende Bemerkung: «Ein Tunnel unter dem westlichen Teil der Stadt Biel hindurch hat immer noch Chancen, wenn er nicht im Tagebau erstellt wird.» Was nichts anderes bedeutet, als: Oberirdische Grossbaustellen im Siedlungsgebiet sind ein No-Go. Vor diesem Hintergrund irritieren die jüngsten Weckrufe nach dem im Koma liegenden Regiotram. Dessen Trasse würde über mehrere Kilometer durch Bieler Stadtgebiet führen. Da sich die Gleise nicht «von selber» dort hinlegen, würden ganze Quartiere über Jahre zu Baustellen. Schleierhaft, wie gewisse Kreise, welche den «Irrsinn Westast» bekämpfen, gleichzeitig vom «Irrsinn Regiotram» träumen können.

Les chances du projet de l'axe Ouest de l'A5 s'amenuisent (voir page 3). Hans Werder, président du groupe de dialogue, ne fait pas de pronostic, mais observe: «Le projet n'a pas une priorité absolue auprès de la Berne fédérale. Quand il est question de routes nationales, les axes Nord-Sud et Est-Ouest ont la priorité.» Ce qui signifie: si l'axe Ouest signe son «arrêt de mort», la Confédération investirait les 2,2 milliards dans un autre chantier, selon la ministre des trans-

Regiotram insensé

ports Simonetta Sommaruga. En ce qui concerne la variante, Hans Werder reste circonspect et l'on dresse l'oreille à l'écoute de sa remarque: «Un tunnel sous la partie Ouest de la ville de Bienne conserve toutes ses chances s'il n'est pas construit à ciel ouvert.» Ce qui signifie que les vastes chantiers à ciel ouvert sont un «no-go». Dans ce contexte, les récents appels au réveil du projet gelé de «Regiotram» agacent. Son tracé traverserait la ville de Bienne sur des kilomètres. Les quartiers connaîtraient des années de chantiers en plein air. Reste que celles et ceux qui luttent contre l'«axe Ouest insensé» ne peuvent pas s'empêcher de rêver au «Regiotram insensé».

Mercredi 19

■ **Approuvé.** Au t...
bats vifs, le Con...
de Bienne accepte...
rénovation du C...
four. Les travaux...
plus de 18 million...
mais le peuple d...
se prononcer au m...

Jeudi 20 fé

■ **Inquiet.** Le C...
affaires francop...
quête du man...
decins spécialis...
région. Il annon...
volonté de pren...
avec la cheffe...
du médecin car...
avoir des explica...
garanties.

Vendredi 21

■ **Présentés.** La...
de l'Abbatiale...
présente ses proj...
deux années à

† ADIEU

Amgwerd Elisabeth
Françoise, 74, Biel/B...
Sutz-Lattrigen; **Dub**
Bienne; **Graf-Schin**
Diessbach; **Hostett**
Erwin, 81, Biel/Bien...
Annelore, 84, Lyss;
Roland, 70, Lyss;
Kanokwan, 44, Tra...
Bangerter Astrid, 6...
Nathalie, 50, Saint-l...
Irène, 63, Port; **Zim**

